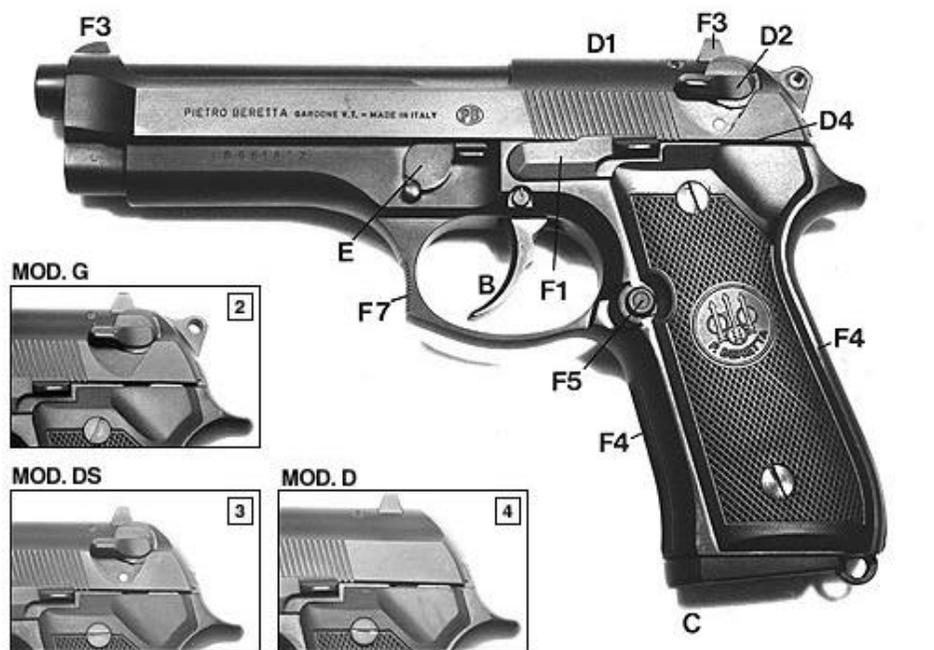


 BERETTA

serie **92**



Istruzioni per l'uso
Instructions for operation
Mode d'emploi



MOD. G



MOD. DS



MOD. D



ITALIANO

Figure a pag. 3 e 20

AVVERTENZA

La Fabbrica d'Armi Pietro Beretta S.p.A. non assume responsabilità alcuna per cattivo funzionamento del prodotto o per lesioni fisiche o danni alla proprietà causati in toto o in parte da impiego criminale o negligente del prodotto, da uso improprio o maneggio carente di precauzioni, da modifiche non autorizzate, da impiego di munizioni difettose, improprie, caricate a mano o ricaricate, da abuso o trascuratezza nell'uso del prodotto o da altri fattori che non dipendano direttamente dalla Beretta.

ATTENZIONE: Assicurarsi sempre che la sicura sia correttamente inserita fino a quando non si è pronti a sparare. La sicura è correttamente inserita solo quando la leva di inserimento sicura non può essere spinta ulteriormente verso la posizione di sicurezza. Una sicura non completamente inserita non impedirà all'arma di sparare.

NORME GENERALI DI SICUREZZA

- Un'arma carica può uccidere. Se viene maneggiata con intelligenza ed attenzione è sicura.
 - Un incidente è sempre il risultato della non osservanza delle norme di sicurezza basilari.
 - Chi maneggia un'arma ha il dovere di prevenire tutti i possibili incidenti.
 - Tratta sempre un'arma come se fosse carica.
 - Non puntare mai un'arma su qualcosa che non vuoi colpire.
 - Prima di maneggiare e caricare un'arma sii certo di conoscerne a fondo il funzionamento.
 - Sii certo di usare il giusto tipo di munizionamento.
 - Sii certo di usare un'arma pulita - prima di caricare ispeziona la canna per assicurarti che sia perfettamente pulita e libera da ostruzioni quali sporco, fango grasso, pallottole e residui di queste, etc., che possono provocare gonfiature e/o rottura di parti.
 - Non sparare contro superfici piatte o specchi d'acqua.
 - Evita le bevande alcoliche prima e durante il tiro.
 - Riponi sempre l'arma e le cartucce separatamente e al di fuori della portata dei bambini. Sii certo che la camera di cartuccia sia vuota.
 - Riponi l'arma, ben pulita e leggermente oliata, in un contenitore sistemato in una zona ventilata. Riponi le cartucce in un altro contenitore sistemato, anch'esso, in un luogo fresco e ventilato.
- Occhiali da tiro e tappi antirumore** sono altamente consigliati durante l'impiego delle armi. L'espulsione di gas, residui di combustione e particelle di sporco è rara ma possibile. I tappi antirumore proteggono l'udito durante lo sparo.

Attenzione: leggere questo manuale attentamente prima di maneggiare e caricare la pistola.

SOMMARIO

	Pagina
NORME GENERALI DI SICUREZZA	4
DESCRIZIONE	6
DATI E CARATTERISTICHE TECNICHE	10
COME CARICARE E SPARARE	10
● COME RIEMPIRE IL CARICATORE	
● COME INSERIRE IL CARICATORE NELL'ARMA ED IL COLPO IN CANNA	
● COME SPARARE	
● COME SCARICARE L'ARMA	
● COME VUOTARE IL CARICATORE	
MANUTENZIONE	14
● SMONTAGGIO	
● PULIZIA E LUBRIFICAZIONE	
● RIMONTAGGIO	
COME MONTARE LA MIRA REGOLABILE	16
COME REGOLARE LA MIRA	16
COME INVERTIRE IL BOTTONE SGANCIO CARICATORE	17
INCONVENIENTI, CAUSE E RIMEDI	18
MUNIZIONI	18

DESCRIZIONE

Le pistole Beretta serie 92 sono armi semiautomatiche, progettate per impieghi militari, adottate da numerose Forze di Polizia ed Eserciti in conseguenza degli eccellenti risultati ottenuti rispetto alla più qualificata concorrenza mondiale. La grande affidabilità e sicurezza d'uso, la notevole autonomia di fuoco e l'elevata precisione di tiro che caratterizzano le versioni base sono state trasferite pari pari sulle versioni 98 cal. 9 mm x21 IMI e sui nuovi modelli 96 cal. .40 S & W. In tempi recenti la serie 92 si è arricchita di modelli speciali tra i quali alcuni studiati espressamente per soddisfare le esigenze di Corpi di Polizia esteri.

Le caratteristiche sono:

A. IL SISTEMA DI CHIUSURA

di tipo geometrico a blocco oscillante ed il funzionamento a corto rinculo di canna sono garanzia di durata e precisione nel tiro.

B. LA DOPPIA AZIONE

offre i vantaggi del revolver, permettendo di sparare prontamente per semplice azione del dito sul grilletto, anche con il cane disarmato. Nel caso, rarissimo, di mancata partenza del colpo a causa di una capsula dura è sufficiente azionare nuovamente il grilletto per ripetere la percussione sulla medesima cartuccia e far partire il colpo.

C. LA GRANDE AUTONOMIA DI FUOCO

Modelli 92 e 98: caricatore bifilare da 15 colpi

Modello 92 FS Compact: caricatore bifilare da 13 colpi

Modello 92 FS Compact "Type M": caricatore monofilare da 8 colpi

Modelli 96: caricatore bifilare da 10 colpi

Modello 96 Compact: caricatore bifilare da 9 colpi

Il caricatore bifilare consente, a parità di lunghezza con uno tradizionale monofilare, di aumentare considerevolmente l'autonomia di fuoco. (Fig. 7)

D. LA SICUREZZA TOTALE D'USO

D1. Sicura automatica sul percussore: quando il grilletto non è tirato a fondo, un pistoncino (chiavistello) blocca il percussore impedendone qualsiasi movimento anche se sottoposto agli urti più violenti (caduta dell'arma con il vivo di volata rivolto verso il basso).

D2. Sicurezza manuale - abbattimento cane: permette di disarmare il cane nella massima sicurezza, avendo il colpo in canna. L'azionamento della leva consente di sottrarre il percussore dall'azione del cane, abbattere il cane ed interrompere il collegamento del grilletto con il gruppo scatto.

D3. Indicatore di cartuccia in canna: quando la cartuccia è in canna l'estrattore sporge lateralmente mostrando il piano superiore laccato in rosso. È così possibile controllare visivamente o al tatto (di notte) se vi sia una cartuccia in canna senza dover arretrare il carrello-otturatore (Fig. 9).

D4. Dispositivo di ritenuta dell'otturatore: tale dispositivo è realizzato mediante un risalto del perno del cane che si impegna nell'apposita scanalatura dell'otturatore e ne impedisce l'eventuale extra corsa di retrocessione.

E. LA GRANDE FACILITA' DI SMONTAGGIO

Il dispositivo (di smontaggio) è consegnato in modo da consentire lo smontaggio dell'arma con la massima rapidità e facilità ed evitare contemporaneamente la possibilità di smontaggio casuale o involontario.

F. LE CARATTERISTICHE ANATOMICHE E FUNZIONALI

F1. Avviso serbatoio vuoto (leva arresto otturatore): sparato l'ultimo colpo, l'otturatore rimane bloccato in apertura dalla leva arresto otturatore, dando così l'avviso di serbatoio vuoto.

F2. Leva sicura manuale su entrambi i lati: per un più facile e rapido azionamento anche da parte di tiratori mancini (Fig. 10)

F3. Congegno di mira: le dimensioni della tacca di mira e del mirino (verniciati in bianco) sono state scelte in maniera da permettere una più facile acquisizione del bersaglio ed un più rapido allineamento della linea di mira sul bersaglio medesimo.

F4. Scanalature verticali: ricavate lungo il profilo anteriore e posteriore dell'impugnatura garantiscono una presa salda anche in condizioni particolari (tiro istintivo, mani umide).

F5. Bottone sgancio caricatore reversibile (escluso Mod. 92 FS Compact "Type M"): il bottone sgancio caricatore può essere montato sul fianco destro dell'arma, per uso da parte di tiratori mancini.

F6. Guancette ad ampia zigrinatura: contribuiscono alla migliore impugnatura dell'arma e conferiscono alla pistola un'estetica raffinata. A richiesta guancette in noce zigrinate o in gomma morbida con finitura antiscivolo a buccia d'arancia sono disponibili.

F7. Ponticello combat: il ponticello è sagomato e scanalato in modo da consentire un funzionale appoggio del dito indice nel tiro a due mani.

G. MODELLI SPECIALI

MODELLI G

Le versioni G (modello realizzato per la Gendarmerie Nationale francese) sono dotate di sola leva di abbattimento del cane che non ha più funzione di sicura manuale: quando viene rilasciata dopo essere stata azionata per abbassare il cane, la leva abbattimento cane ritorna automaticamente nella posizione di arma pronta al fuoco. (Fig. 2)

MODELLI DS

I nuovi modelli DS sono previsti per sparare in sola doppia azione e pertanto sono stati privati del dispositivo di abbattimento del cane che, dopo ogni colpo, ritorna in posizione disarmata. Il cane è privo di monta di scatto e della cresta. La sicura manuale conserva la sua funzione. (Fig. 3)

MODELLI D

Anche questi modelli sono stati costruiti per sparare in sola doppia azione. Differiscono dai modelli DS per la mancanza della sicura manuale (sono privi anche della leva). (Fig. 4)

MODELLI CENTURION

Questi modelli utilizzano praticamente il fusto della versione base, canna e carrello-otturatore della versione Compact. Per alcuni mercati sono previste anche versioni G Centurion, DS Centurion e D Centurion.

MODELLI COMPETITION CONVERSION KIT

La pistola base ha in dotazione un kit di conversione composto da una canna lunga 185 mm. con contrappeso e mirino sopraelevato, mira regolabile sostituibile a quella standard, guancette in noce semianatomiche. Tale kit è fornito, solo assieme alla pistola base completa, in apposita valigetta di dotazione. (Fig. 5)

MODELLI TARGET

Progettati per il massimo rendimento nelle competizioni di tiro, rispondono alle norme U.I.T.S., specialità grosso calibro (P.G.C.). Rispetto ai modelli base presentano le seguenti varianti:

- Canna da mm. 150, dotata di contrappeso in Ergal
- Mira regolabile in elevazione e derivazione
- Guancette in noce semianatomiche con trattamento antiscivolo a buccia d'arancia (Fig. 6).

MODELLI INOX

I nuovi modelli Inox hanno alcuni componenti realizzati in acciaio inossidabile e precisamente:

- Canna
- Carrello-otturatore (compresi estrattore, sicura e leva destra sicura)
- Grilletto (compreso il perno grilletto)
- Leva arresto otturatore
- Viti guance

Il fusto, realizzato in lega leggera, è ossidato color grigio. Altri particolari sono cromati opachi (cane, esterno caricatore, etc.). La mira posteriore ha finitura Brunton nero.

Ne è prevista anche una versione con rimessi in oro (Inox Golden).

MODELLI DE LUXE

I nuovi modelli De Luxe sono disponibili in tre varianti di finitura: nera, incisa; argentata, incisa; dorata, incisa. In tutte le versioni le guancette speciali in radica di noce liscia hanno incassata una piastrina d'oro per le iniziali. Una valigetta in vacchetta è prevista in dotazione.

FUNZIONAMENTO

Le pistole Beretta serie 92 sono armi semiautomatiche a corto rinculo di canna e chiusura geometrica a blocco oscillante.

All'atto dello sparo, la pressione prodotta dai gas di combustione fa arretrare l'assieme otturatore-canna. Dopo una breve corsa dell'assieme, il blocco di chiusura, pivotando, disimpegna la canna dall'otturatore. La canna si arresta contro il fusto mentre l'otturatore, procedendo nella sua corsa retrograda, estrae, tramite l'estrattore, il bossolo, arma il cane e comprime la molla di ricupero.

Conseguentemente l'otturatore, spinto dalla molla di ricupero che si distende, avanza, sfilando una nuova cartuccia dal caricatore, la introduce in canna e determina la chiusura canna-otturatore stesso. Il carrello-otturatore rimane aperto dopo lo sparo dell'ultimo colpo e l'espulsione del relativo bossolo.

DATI E CARATTERISTICHE TECNICHE

		92 FS 98 FS 96	92 FS 96 Compact	92 FS 96 Centurion	92 FS Compact "Type M"
Lunghezza totale	mm	217	197	197	197
Lunghezza canna	mm	125	109	109	109
Spessore	mm	38	38	38	38
Altezza	mm	137	135	137	135
Peso arma scarica (ca.)	gr.	975	910	940	875
Linea di mira	mm	155	147	147	147
Capacità caricatore	colpi	15-10 (96)	13-9 (96)	15-10 (96)	8

NOTA : Le misure indicate per i modelli Competition Conversion Kit sono quelle delle pistole convertite con il Kit.

CALIBRO: Modelli 92: 9 mm Parabellum. **Modelli 98:** 9 mm x 21 IMI. **Modelli 96:** .40 S & W.

FUNZIONAMENTO: Semiautomatico, a corto rinculo di canna.

CHIUSURA: Geometrica, a blocco oscillante.

CANE: Esterno. **Modelli DS, D:** Senza cresta.

AZIONE: Doppia e singola azione. **Modelli DS, D:** Solo doppia azione.

RIGATURA, PASSO: 6 righe destorse,

passo mm 250. **Cal. .40 S & W:** passo 400 mm.

MIRINO: A lama, integrale con il carrello-otturatore. **Modelli Comp. Conv. Kit:** Mirino alto incastrato nel contrappeso.

MIRA: Incastrata sul carrello-otturatore. **Modelli Comp. Conv. Kit, Target:** Regolabile.

SICURE: Automatica, mediante blocco del percussore. **Manuale** con dispositivo di abbattimento del cane.

Modelli G: La leva sicura ha solo

COME CARICARE E SPARARE

Attenzione: Tenere sempre le dita lontane dal grilletto se non si ha l'intenzione di sparare. Assicurarsi che la pistola non sia già carica controllando l'indicatore di cartuccia in canna (estrattore) D3 e Fig. 9).

COME RIEMPIRE IL CARICATORE

- Per riempire il caricatore estrarlo dalla pistola premendo il bottone sgancio caricatore (Fig. 11).

92 FS 98 FS 96 Inox	92 FS 98 FS 96 De Luxe	92 FS Compet. Conv. Kit	98 FS 96 Target	92 G 96 G	92 DS 96 DS	92 D 96 D
217	217	277	242	217	217	217
125	125	185	150	125	125	125
38	38	46	46	38	38	38
137	137	147	137	137	137	137
975	975	1120	1050	975	970	960
155	155	230	176	155	155	155
15-10 (96)	15-10 (96)	15-10 (96)	15-10 (96)	15-10 (96)	15-10 (96)	15-10 (96)

funzione di abbattimento del cane.

Modelli DS: La leva sicura non ha funzione di abbattimento del cane.

Modelli D: senza sicura manuale.

FUSTO: In lega leggera, sabbiato e anodizzato nero. **Modelli De Luxe:** Anodizzato nero o argentato o dorato.

Modelli inox: Anodizzato grigio.

OTTURATORE, CANNA: In acciaio, fosfatato e rivestito Bruniton. Canna cromata internamente. **Modelli De Luxe:** Bruniti o argentati o dorati. **Modelli Inox:** In acciaio Inox, sabbiato.

GUANCETTE: In plastica, zigrinate e sabbiato opache. A richiesta, guancette in

legno di noce, zigrinate. **98 FS, 96 Inox:** Guancette in gomma antiscivolo. **Mod.**

De Luxe: Guancette in radica di noce con piastrina in oro per iniziali. **Mod. Comp. Conv. Kit, Target:** Guancette in noce semianatomiche con finitura antiscivolo.

CARATTERISTICHE SPECIALI: I modelli De Luxe sono disponibili in tre versioni: nera incisa; argentata incisa, dorata incisa e sono consegnati in valigetta in vacchetta rivestita internamente in panno. Tutti i modelli hanno caricatore di scorta, scovolino e valigetta ABS in dotazione.

- Tenere nella mano sinistra il caricatore. Con la mano destra appoggiare una cartuccia sull'elevatore davanti alle labbra del caricatore, premere verso il basso la cartuccia e farla scivolare a fondo sotto le labbra del caricatore stesso (Fig. 12).
- Ripetere la medesima operazione finchè il caricatore è pieno. I fori, sul dorso o fianchi del caricatore, consentono il conteggio visivo delle cartucce contenute nel caricatore stesso (Fig. 7).

COME INSERIRE IL CARICATORE NELL'ARMA ED IL COLPO IN CANNA

Attenzione: Tenere sempre le dita lontane dal grilletto se non si ha l'intenzione di sparare.

- Inserire la sicura manuale D2 abbassando a fondo la leva sicura in modo da far scomparire il punto rosso di avviso di arma pronta al fuoco (Fig. 13). Questa rotazione della leva della sicura manuale sottrae il percussore all'azione del cane abbatte il cane se armato, ed interrompe il collegamento del grilletto col gruppo scatto.

NOTA: Le pistole versione "G" e "D" sono sprovviste di sicura manuale. Nella versione "G" la leva ha solo funzione di abbattimento del cane e ritorna sempre in posizione di arma pronta al fuoco.

- Inserire il caricatore pieno nella pistola in modo da assicurarne l'agganciamento.
- Stringendo con il pollice e l'indice le scanalature del carrello-otturatore, arretrare completamente e lasciare andare questo ultimo in chiusura per inserire la cartuccia in canna (Fig. 14).

Attenzione: LA PISTOLA È ORA CARICA CON CANE DISARMATO (tranne modelli "G"), SICURA MANUALE INSERITA (quando presente). Tenere le dita lontane dal grilletto se non si ha l'intenzione di sparare.

Attenzione: I MODELLI "G" SI TROVANO, INVECE, IN CONDIZIONE DI ARMA CARICA CON CANE ARMATO. Disarmare il cane operando sulla leva di abbattimento cane.

NOTA: Le pistole Beretta serie 92 sono dotate di sicura automatica (D1), che impedisce qualsiasi movimento del percussore e che viene esclusa solo dall'azionamento a fondo del grilletto (Fig. 8).

Per rimpiazzare la cartuccia che dal caricatore è stata inserita in camera:

- Estrarre il caricatore pieno dalla pistola premendo il bottone sgancio caricatore.
- Inserire un'altra cartuccia nel caricatore.
- Inserire il caricatore riempito alla sua massima capacità nella pistola a fondo in modo da assicurarne l'agganciamento.

Attenzione: RICORDARSI CHE SI STA MANEGGIANDO UN'ARMA CARICA CON CARTUCCIA IN CANNA. Tenere le dita lontane dal grilletto se non si ha l'intenzione di sparare.

COME SPARARE

QUANDO SI È PRONTI A FAR FUOCO:

- Puntare la pistola sul bersaglio.
- Disinserire la sicura manuale (quando presente) spingendo a fondo la leva sicura verso l'alto in modo da fare comparire il punto rosso di avviso di arma pronta al fuoco. Tale rotazione della leva ripristina il collegamento del grilletto con il gruppo scatto.
- SPARARE tirando il grilletto.

NOTA: Trovandosi la pistola nella condizione di cane disarmato, la trazione sul grilletto prima arma il cane e poi lo lascia andare a battere sul percussore. Questa modalità di tiro si chiama DOPPIA AZIONE.

Lo sparo fa arretrare il carrello-otturatore che nella sua corsa retrograda produce l'espulsione del bossolo sparato, opera la rotazione del cane che rimane agganciato in posizione armata e carica la molla di ricupero. Spinto in avanti dalla molla di ricupero che si distende, il carrello-otturatore va in chiusura prelevando una nuova cartuccia dal serbatoio ed introducendola in canna.

Attenzione: LA PISTOLA É SEMPRE CARICA, CON CANE ARMATO E PRONTA A SPARARE NUOVAMENTE. Tenere le dita lontane dal grilletto se non si ha l'intenzione di sparare.

NOTA: Tirando il grilletto, la pistola spara in SINGOLA AZIONE, trovandosi il cane in posizione armata. Dopo il primo colpo l'arma spara sempre in singola azione.

NOTA: Le pistole versione DS e D sono concepite per sparare solamente in DOPPIA AZIONE. Ciò significa che il cane (la cui cresta è stata eliminata), sprovvisto di monta di scatto, non rimane agganciato in posizione armata ma ritorna in posizione disarmata seguendo il carrello-otturatore nella sua corsa in avanti.

Ad eccezione delle versioni DS e D, è possibile sparare il primo colpo in SINGOLA AZIONE, armando il cane manualmente quando si è pronti a far fuoco, con la pistola puntata sul bersaglio.

- Dopo aver sparato l'ultimo colpo, il carrello-otturatore rimane aperto, dando così avviso di serbatoio vuoto (Fig. 15).
- Per sparare nuovamente, togliere il caricatore vuoto, inserire un caricatore pieno nell'impugnatura sino ad aggancio.
- Abbassare la leva arresto otturatore per lasciare andare il carrello-otturatore in chiusura ed introdurre il colpo in canna (Fig. 16).

Attenzione: LA PISTOLA É ORA CARICA, CON CANE ARMATO, E PRONTA A SPARARE NUOVAMENTE. Tenere le dita lontane dal grilletto se non si ha l'intenzione di sparare, inserire la sicura manuale, se presente, e/o disarmare il cane operando sulla leva di abbattimento cane.

COME SCARICARE L'ARMA

- Inserire la sicura manuale (quando presente) e/o disarmare il cane, se armato.
- Premere il bottone sgancio caricatore per togliere il serbatoio caricatore dalla pistola.

- Stringendo con pollice ed indice le scanalature dell'otturatore, arretrare completamente l'otturatore per estrarre la cartuccia incamerata.
- DOPO ESSERSI ASSICURATI CHE LA CAMERA DI CARTUCCIA É VUOTA E CHE LA CARTUCCIA É STATA ESPULSA, lasciare andare rapidamente l'otturatore in chiusura.

Modelli G: abbassare il cane operando sulla relativa leva di abbattimento.

COME VUOTARE IL CARICATORE

- Per vuotare il caricatore, impugnare con una mano il caricatore tenendo il fondello in basso e l'estremità superiore rivolta in avanti. Con la punta del pollice premere con forza verso il basso spingendo sul fondello della cartuccia. Come la cartuccia scivola in avanti, sollevarla leggermente con il dito indice.
- Ripetere l'operazione fino a quando il serbatoio è vuoto.

MANUTENZIONE

Ogni volta che la pistola ha sparato o almeno una volta al mese, si raccomanda di pulirla e lubrificarla.

SMONTAGGIO

Attenzione: Assicurarsi che la pistola sia scarica. Se non lo è scaricarla seguendo la procedura «COME SCARICARE L'ARMA».

- Premere il bottone sgancio caricatore ed estrarre il caricatore.
- Impugnare l'arma con la mano destra; con l'indice della mano sinistra premere il pulsante del chiavistello di smontaggio e contemporaneamente con il pollice ruotare il chiavistello di 90° (Fig. 17).
- Sfilare in avanti il gruppo otturatore, canna-blocco, molla ricupero con relativa guida (Fig. 18).
- Comprimere leggermente il guidamolla con relativa molla di ricupero (Fig. 19). Fare attenzione: molla e guidamolla sono in tensione.
- Sollevare il guidamolla con relativa molla lasciando distendere quest'ultima progressivamente (Fig. 20).
- Comprimere il piolo comando blocco (Fig. 21).
- Estrarre il gruppo canna blocco dal carrello-otturatore (Fig. 22).

SI RACCOMANDA DI NON PROCEDERE AD ULTERIORE SMONTAGGIO DELL'ARMA, SE NON DA PARTE DI UN ARMAIOLO COMPETENTE.

Modelli Target e Competition Conversion Kit:

Attenzione: Il manicotto contrappeso G è fissato alla canna mediante la ghiera anteriore G1 e la vite di tenuta (antirrotazione) G2 (Fig. 5, 6).

Pertanto, volendo separare la canna dall'otturatore, è necessario distaccare prima il manicotto-contrappeso dalla canna (ed è consigliabile effettuare tale operazione ad arma montata).

Operare nel modo seguente, dopo aver estratto il caricatore:

- Servendosi della apposita chiave in dotazione, svitare (agendo in senso antiorario) la ghiera anteriore e distaccarla dalla canna.
- Con la chiave esagona in dotazione, svitare la vite ad esagono cavo di tenuta, di almeno due giri completi.
- Sfilare verso l'avanti il manicotto-contrappeso. Attenzione: sfilare anche l'anello di arresto canna-manicotto.
- Riprendere, fino a compimento, le normali operazioni di smontaggio.

PULIZIA E LUBRIFICAZIONE

PULIZIA E LUBRIFICAZIONE DELLA CANNA

- Spruzzare lo scovolino di corredo con olio per armi, inserirlo nella canna e farlo scorrere avanti ed indietro alcune volte.
- Asciugare la canna con un panno passato da parte a parte con lo scovolino. Cambiare il panno finché non esce pulito dalla canna.
- Pulire il blocco chiusura con un panno morbido bagnato di olio per armi; se necessario usare lo scovolino di corredo.
- Oliare leggermente l'interno e l'esterno della canna passando uno straccio pulito di flanella, intriso d'olio per armi, da una parte all'altra. Oliare leggermente il blocco di chiusura.

PULIZIA E LUBRIFICAZIONE DELL'OTTURATORE

- Pulire l'otturatore con un panno bagnato con olio per armi, riservando particolare cura alla testa dell'otturatore, alle guide dell'otturatore ed alla sede dell'estrattore. Se necessario usare lo scovolino di corredo.
- Oliare leggermente l'otturatore con olio per armi.

LUBRIFICAZIONE DELLA MOLLA RICUPERO E DEL GUIDAMOLLA RICUPERO

- Oliare leggermente la molla e l'asta guidamolla ricupero con olio per armi. Dopo un uso prolungato può essere necessario pulirli prima con olio per armi e con lo scovolino di corredo.

Modelli Target e Competition Conversion Kit:

Dopo aver provveduto alla pulizia e lubrificazione dell'arma, è consigliabile pulire, se necessario, l'interno del manicotto-contrappeso e passarvi un leggero velo di olio per armi.

RIMONTAGGIO

Per il rimontaggio, procedere in senso inverso allo smontaggio. È consigliabile fare attenzione ai seguenti punti:

- la canna deve aderire perfettamente alla testa dell'otturatore (l'estrattore deve alloggiare nell'apposita scanalatura nella canna).
- Le alette del blocco di chiusura devono alloggiare nella loro sede nell'otturatore (il piolo blocco chiusura deve sporgere dallo zoccolo della canna).

- La testa dell'asta guidamolla ricupero deve alloggiare al centro della sede nel blocco chiusura.
- Quando si ruota il chiavistello di smontaggio, l'otturatore deve essere in posizione di chiusura (allineato oppure oltre l'estremità posteriore del fusto).

Modelli Target e Competition Conversion Kit

Per rimontare il manicotto-contrappeso:

- Facendo attenzione che l'anello di arresto manicotto-canna sia in posizione sulla canna, infilare il manicotto-contrappeso sulla canna stessa ed avvitare (agendo in senso orario, con la chiave in dotazione) la vite ad esagono cavo a fondo, senza forzare eccessivamente, controllando che il manicotto-contrappeso sia ben allineato con l'otturatore.
- Riavvitare la ghiera anteriore fino a bloccaggio sempre servendosi della apposita chiave in dotazione.

COME MONTARE LA MIRA REGOLABILE

Solo modelli Competition Conversion Kit

Questa operazione deve essere effettuata da un armaiolo competente.

- Servendosi della piastrina in dotazione, con leggeri colpi di martello, spingere fuori dalla sede (dal fianco destro verso quello sinistro del carrello-otturatore) la tacca di mira.
- Inserire la coda di rondine della mira regolabile nello spacco del carrello-otturatore (dal fianco sinistro verso quello destro).

Attenzione: Lo spacco a coda di rondine sul carrello-otturatore per l'inserimento della mira fissa o regolabile è conico. Rispettare il senso indicato per l'estrazione della mira fissa o l'inserimento della mira regolabile.

Dopo aver centrato sul carrello-otturatore la mira regolabile, bloccare la stessa in posizione serrando i grani di fermo con la chiave a brugola (chiave Allen) in dotazione. Per accedere ai grani di fermo, è necessario svitare completamente la vite alzo. Fare attenzione a non perdere le molle dell'alzo.

COME REGOLARE LA MIRA

Modelli Competition Conversion Kit e Target

La regolazione della mira viene eseguita effettuando il puntamento ad ore 6 del barilozzo (centro del bersaglio) (Vedi Fig. a pagina seguente). Qualora fosse necessario intervenire su detta regolazione, procedere nel modo seguente:

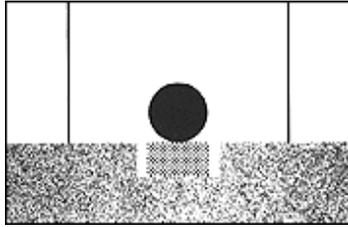
ELEVAZIONE (UP). Per **alzare il tiro** (punto colpito sul bersaglio) svitare la vite

superiore (vite alzo), agendo in senso antiorario e seguendo la freccia impressa sull'alzo. Procedere di un settore (scatto della vite) per volta sino ad ottenere la regolazione ottimale.

Volendo, invece, **abbassare il tiro**, procedere in senso inverso (avvitando la vite alzo in senso orario).

DERIVAZIONE. Per **spostare il tiro** (punto colpito sul bersaglio) **a destra** (R = right), avvitare la vite laterale (agendo in senso orario) seguendo la freccia impressa sul fianco destro dell'alzo. Procedere nella regolazione di un settore (scatto della vite) alla volta fino ad ottenere la regolazione ottimale.

Per **spostare**, invece, **il tiro a sinistra**, procedere in senso inverso (svitando la vite laterale in senso antiorario).



COME INVERTIRE IL BOTTONE SGANCIO CARICATORE PER TIRATORI MANCINI

(Non previsto sul modello 92 FS Compact "Type M").

Questa operazione deve essere effettuata da un armaiolo competente.

- Con un cacciavite di dimensioni appropriate svitare le viti delle guance ed asportare le stesse.
- Premere la parte non zigrinata del complesso del bottone sgancio caricatore spingendola contemporaneamente di lato. L'insieme del bottone sgancio caricatore uscirà in tal modo dalla sua sede.
- Invertire il bottone sgancio caricatore ed infilare lo stesso nella sede con leggera inclinazione.
- Tenendo la parte zigrinata del bottone sgancio caricatore bene a contatto con il fusto della pistola, premere la parte non zigrinata dello stesso avvicinandola al fusto fino a farla rientrare nella sede. Provare, infilando il caricatore, la riuscita dell'operazione.
- Riavvitare le guancette sulla pistola.

INCONVENIENTI, CAUSE E RIMEDI

INCONVENIENTE	PROBABILE CAUSA	RIMEDIO
Mancata introduzione della cartuccia in camera	Cartuccia deformata o difettosa	Controllare e sostituire la cartuccia
	Arma sporca o male lubrificata	Pulire e lubrificare l'arma
	Caricatore danneggiato	Sostituire il caricatore
Mancato sparo	Cartuccia difettosa	Tirare nuovamente il grilletto o sostituire la cartuccia
Mancata o difettosa estrazione	Camera di cartuccia sporca	Pulire e lubrificare la camera di cartuccia
	Munizionamento sporco o difettoso	Pulire o sostituire le cartucce
	Molla dell'estrattore danneggiata	Sostituire la molla dell'estrattore
	Estrattore rotto	Sostituire l'estrattore

NOTA: Evitare di effettuare riparazioni sull'arma senza un'adeguata conoscenza ed esperienza.

MUNIZIONI

L'impiego di cartucce di buona qualità ed una manutenzione accurata dell'arma assicurano il buon funzionamento della pistola per anni di servizio.

Per evitare malfunzionamenti dell'arma, è opportuno controllare visivamente, prima di riempire il caricatore, che le cartucce siano prive di difetti esterni.

Le pistole Beretta serie 92 sono progettate e sottoposte a severi test per garantirne la resistenza all'uso prolungato di ogni marca e tipo di cartuccia in commercio rispondente alle norme internazionali (C.I.P., S.A.A.M.I., ecc.).

Si avverte, tuttavia che l'uso prolungato di cartucce classificate +P, +P+ o di cartucce progettate per pistola mitragliatrice, le quali sono in grado di raggiungere o superare la pressione delle cartucce forzate, può ridurre la vita delle parti principali dell'arma. Si ricorda che la garanzia dell'arma decade qualora vengano utilizzate cartucce non rispondenti alle norme internazionali e/o cartucce caricate manualmente e/o ricaricate.

- Avvertenza:** All'utente che decida di impiegare comunque cartucce ricaricate e/o caricate a mano si consiglia di osservare le seguenti precauzioni:
- NON USARE munizioni con bocchetto del bossolo orlato a grinze sulla palla.
 - Assicurarsi che le palle siano del calibro corretto secondo le norme internazionali (C.I.P., S.A.A.M.I., ecc.).
 - Evitare l'uso di cartucce con palle caratterizzate da un gradino netto in corrispondenza del bocchetto del bossolo.
 - Le palle di piombo hanno la tendenza a causare impiombature che possono incrementare notevolmente la pressione di sparo.
 - Ricordarsi di rimuovere l'accumulo di piombo in camera di cartuccia e in canna dopo ogni sessione di tiro.
 - NON SPARARE cartucce con palle camiciate in una canna in cui siano state sparate cartucce con palle di piombo integrale prima di aver rimosso completamente l'impiombatura.
 - Ripetute ricariche del medesimo bossolo indeboliscono la struttura del bossolo con possibile rottura del medesimo.

SPARO A VUOTO/FINTE CARTUCCE

Volendo esercitarsi nel puntamento e nel tiro a vuoto, inserire un bossolo SPARATO o una finta cartuccia in camera in modo da ammortizzare l'impatto del percussore ed eliminare l'eventualità, seppur remota, di rottura del percussore stesso. L'abbattimento del cane ad opera della leva sicura (mod. F e G) non può provocare rottura del percussore.

In commercio sono reperibili differenti tipi di finte cartucce.

Nota: Le finte cartucce con capsula ammortizzata sono ottime anche se costose. Le finte cartucce con fondello pieno sono adatte per essere camerate ed estratte e per esercitazione di sparo a vuoto. Le finte cartucce con fondello scaricato al centro sono adatte per essere camerate ed estratte ma NON PROTEGGONO il percussore nello sparo a vuoto.



Le illustrazioni e descrizioni di questo opuscolo si intendono fornite a titolo indicativo. La Casa si riserva pertanto il diritto di apportare ai suoi modelli, in qualsiasi momento e senza preavviso, quelle modifiche che ritenesse utili per migliorarli o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo e commerciale.

The illustrations and descriptions given in this brochure are intended as a general guide only, and must not be taken as binding. The Company, therefore, reserves the right to make, at any moment and without notice, any changes it thinks necessary to improve its models or to meet any requirements of manufacturing or commercial nature.

Les illustrations et les descriptions contenues dans ce prospectus ne sont données qu'à titre indicatif. La Maison se réserve le droit de modifier, à tout moment et sans préavis, ses modèles pour les améliorer ou pour n'importe quelle exigence de caractère constructif et commercial.



Fabbrica d'Armi Pietro Beretta S.p.A.
Via Pietro Beretta, 18 - 25063 GARDONE VAL TROMPIA (Brescia) Italia
Tel. (030) 8341.1 - Telex 301523 PB BS I - Telefax (030) 8341.421
Internet: <http://www.beretta.it>